



katholisch biel/bienne catholique
römisch-katholische kirchgemeinde biel und umgebung
paroisse catholique romaine de bienne et environs

Vorbericht zu

Rapport préalable au

Budget 2024

nach HRM 2

selon MCH2

www.be.ch/hrm2

www.be.ch/mch2

03.10.2023

0 Management summary

Aufgrund der außerordentlichen Ergebnisse der vergangenen Jahre kann für 2024 ein defizitärer Haushalt vorgeschlagen werden. Ein Teil des Defizits ergibt sich aus den geringeren Steuereinnahmen aufgrund von Kirchenaustritten nach der Veröffentlichung des Missbrauchsberichts. Es ist schwierig, das Ausmaß dieses Phänomens zu messen. Der Kirchgemeinderat hat beschlossen, die Aufwandskonten 2024 nicht anzupassen. Diese Entscheidung muss für den Haushalt 2025 überprüft werden.

Management summary

Les résultats extraordinaires des années passées permettent de proposer pour 2024 un budget déficitaire. Une partie du déficit résulte de la réduction des entrées fiscales liées aux sorties d'Eglise, suite à la publication du rapport dû aux abus. Il est difficile de mesurer l'ampleur du phénomène. Le Conseil de Paroisse a décidé de ne pas adapter en 2024 les comptes charges. Cette décision devra être revue pour le budget 2025.

1 Rechnungslegungsgrundsätze harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2)

1.1 Allgemeines

Das Budget 2024 wurde nach dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM2, gemäss Art. 70 Gemeindegsgesetz (GG, BSG 170.11) erstellt.

1.2 Abschreibung

1.2.1 Bestehendes Verwaltungsvermögen (GV, BSG 170.111, Art T-2-4 Abs 1)

Das am 1.1.2019 bestehende Verwaltungsvermögen wird zu Buchwerte in HRM2 übernommen (CHF 19) wird innert 8 Jahren linear abgeschrieben (12.50%) gemäss KGV Entscheid vom 14.11.2018. Wert ist fast null und keine Abschreibung nötig ist.

1.2.2 Neues Verwaltungsvermögen

Auf neuen Vermögenswerten, d.h. nach Einführung von HRM2, werden die planmässigen Abschreibungen nach Anlagekategorien und Nutzungsdauer (Anhand 2 GV) berechnet und linear abgeschrieben.

1.2.3 Zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV)

Zusätzliche Abschreibungen werden vorgenommen, wenn im Rechnungsjahr a) in der Erfolgsrechnung ein Ertragsüberschuss ausgewiesen wird und b) die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind. Wenn die genannten Bedingungen zutreffen, sind die zusätzlichen Abschreibungen wie folgt zu budgetieren.

Ertragsüberschuss vor Vornahme zusätzliche Abschreibungen (SG 9000)	Excédent de l'exercice avant les amortissements supplémentaires.	CHF	-484 054.26
Nettoinvestitionen allgemeiner Haushalt	Investissements net du compte général	CHF	1 352 000.00
Ordentliche Abschreibungen allgemeiner Haushalt	Amortissements ordinaires du compte général	CHF	80 313.57
Differenz	Différence	CHF	1 271 686.43
Amortissements supplémentaires (höchstens im Betrag des Ertragsüberschusses)	Amortissements supplémentaires (au plus au montant de l'excédent de l'exercice)	CHF	-
Ergebnis Budget (SG 9000)	Résultat du budget	CHF	1 271 686.43

1.3 Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze

Der Kirchgemeinderat belastet einzelne Investitionen bis zum Betrag von CHF 50'0000 (maximal bis zur Aktivierungsgrenze gemäss Art 79a GV) der Erfolgsrechnung (Entscheid KGR vom 14.08.2018). Er verfolgt dabei eine Konstante Praxis.

Base du modèle harmonisé comptable 2 (MCH2)

Généralité

Le budget 2024 a été élaboré selon le nouveau modèle comptable MCH2, selon l'art 70 de la loi sur les communes (LCo, RSB 170.11).

Amortissement

Patrimoine administratif existant (OCo, RSB 170.111, art T-2-4 al 1)

Le patrimoine administratif existant au 1.1.2019 a été repris à sa valeur comptable (CHF 19) et doit être amorti sur 8 ans (12.5%) selon la décision de l'assemblée du 14.11.2018. La valeur étant presque nulle, aucun amortissement n'est à faire.

Nouveau patrimoine administratif

Le nouveau patrimoine administratif, c'est-à-dire après l'introduction de MCH2 sera amorti linéairement selon les catégories et durée d'utilisation (Annexe 2 OCo).

Amortissements supplémentaires (art 84 OCo)

Des amortissements supplémentaires sont à budgéter si :

- l'exercice montre un excédent de revenu et
- les amortissements ordinaires sont inférieurs aux amortissements nets.

Compte d'investissement / limite d'activation

Le conseil de paroisse comptabilise au compte d'exploitation les investissements jusqu'à un montant de CHF 50'000 (montant maximal selon art 79a OCo; décision du CP du 14.08.2018). Il suit une pratique constante.

2 Erläuterungen

2.1 Erfolgsrechnung

Der Kirchenrat folgte dem Wunsch der Versammlung und erhöhte die Ausgaben in 3 Bereichen: Pastoral, Soziales, Eine Welt. Dies führte zu einem Verlust von KCHF 375.

2.1.1 Personalaufwand (30)

Erhöhung um 7.7% (+KCHF 307), was die Besetzung der vakanten Stellen in der Pastoral, 0.5 zusätzliche Stellen im Sozialbereich und den Ausgleich der Teuerung ermöglicht.

2.1.2 Sachaufwand (31)

Stabilität des Budgets. Alle pastoralen Anträge konnten berücksichtigt werden. Erhöhung von KCHF 10 für die Einzelhilfen des Sozialdienst

2.1.3 Transferaufwand (36)

Einmalige Erhöhung um 1% für die Weltkommission (+KCHF 74). Erhöhung des Beitrags an die Landeskirche basierend auf den Steuern 2022.

2.1.3 Steuerertrag (40)

Erhöhung um 3.5% im Vergleich zum Budget 2023 (+KCHF 143). Die Steuer 2022 bleiben ausserordentlich.

2.2 Investitionen > CHF 50'000

Folgende Investitionen sind geplant

Centre / Zentrum

Ste-Marie

Thème / Thema

Assainissement des canalisations autres

Ste-Marie

Révision de la toiture de l'Eglise (toiture, ferblanterie, fenêtres) - partie Est

Ste-Marie

Assainissement des canalisations du parvis

Ste-Marie

Assainissement du parvis

Ste-Marie

Archives

M48

fenêtres pas étanches

Bruder Klaus

Kirche (Chor, Isolation, Beleuchtung ...)

Total

Explications

Compte d'exploitation

Le Conseil de paroisse a suivi la volonté de l'assemblée et augmenté ses dépenses dans 3 domaines: Pastorale, Social, Un Monde. Il en résulte une perte de KCHF 472.

Charges de personnel (30)

Hausse de 7.6% (+KCHF 307) qui permettra d'occuper les postes vacants de la Pastorale, 0.5 postes en plus pour le social et de compenser le renchérissement.

Biens et services (31)

Stabilité du budget. Toutes les demandes pastorales ont pu être considérées. Augmentation de KCHF 10 des aides individuelles du service social.

Charges de transfert (36)

Augmentation unique de 1% pour la commission mondiale (+KCHF 74). Hausse de la contribution à l'Eglise nationale basée sur les impôts 2022.

Recettes fiscales (40)

Augmentation de 3.5% par rapport au budget 2023 (+KCHF 143). Les impôts 2022 restent extraordinaires.

Investissements > CHF 50'000

Les investissements suivants sont planifiés

Montant / Betrag

CHF 190 000

CHF 120 000

CHF 55 000

CHF 180 000

CHF 51 000

CHF 56 000

CHF 700 000

CHF 1 352 000

3 Ergebnis: Verlust (+), Gewinn (-)

3.1 Allgemeine Uebersicht

Résultat: perte (+), gain (-)

Vue générale

		Rechnung / Comptes		Budget	
		2022		2023	
		2024		2024	
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	Résultat annuel du compte d'exploitation	CHF	-2 169 576	CHF	16 332
Steuerertrag natürliche Personen	Recettes fiscales des personnes physiques	CHF	-5 698 852	CHF	-4 770 420
Steuerertrag juristische Personen	Recettes fiscales des personnes morales	CHF	-2 501 287	CHF	-1 271 859
Nettoinvestitionen	Investissement net	CHF	-	CHF	680 000
		CHF	-	CHF	1 352 000

3.2 Uebersicht Gesamtergebnis Kirchgemeinde

3.2.1 Erfolgsrechnung

Aperçu résultat global de la paroisse

Résultat d'exploitation

		Rechnung / Comptes		Budget	
		2022		2023	
		2024		2024	
Betrieblicher Aufwand (30, 31, 33, 35, 36, 37)	Charges d'exploitation	CHF	6 750 346	CHF	7 808 349
Betrieblicher Ertrag (40, 41, 42, 43, 45, 46, 47)	Recettes d'exploitation	CHF	-8 879 778	CHF	-7 536 857
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	Résultat des tâches d'exploitation	CHF	-2 129 432	CHF	271 492
Finanzaufwand (34)	Charges financières	CHF	5 636	CHF	35 000
Finanzertrag (44)	Recettes financières	CHF	-251 098	CHF	-290 160
Ergebnis aus Finanzierung	Résultat financier	CHF	-245 463	CHF	-255 160
Operatives Ergebnis	Résultat opérationnel	CHF	-2 374 895	CHF	16 332
Ausserordentlicher Aufwand (38)	Charges extraordinaires	CHF	235 859	CHF	-
Ausserordentlicher Ertrag (48)	Recettes extraordinaires	CHF	-30 540	CHF	-
Ausserordentliches Ergebniss	Résultat extraordinaire	CHF	205 319	CHF	-
Gesamtergebniss Erfolgsrechnung	Résultat global d'exploitation	CHF	-2 169 576	CHF	16 332
		CHF	-	CHF	484 054

3.2.2 Investitionsrechnung

Compte d'investissement

Aktivierete Investitionsausgaben (690)	Dépenses d'investissement activées	CHF	1 352 000
Passivierete Investitionseinnahmen (590)	Recettes d'investissement activées	CHF	-
Ergebniss Investitionsrechnung	Résultat compte d'investissement	CHF	1 352 000

3.2.3 Finanzierungsergebnis	Résultat de financement			
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	Résultat général du compte d'exploitation	90	CHF	484 054
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	Amortissement du patrimoine financier	33 +	CHF	73 534
	Contribution à des fonds et financements spéciaux			
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen		35 +	CHF	-
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	Retraits de fonds et financement spéciaux	45 -	CHF	-
WB Darlehen VV	Rectifications, prêts PA	364 +	CHF	-
WB Beteiligungen VV	Rectifications, participations PA	365 +	CHF	-
Abschreibungen Investitionsbeiträge	Amortissement de montants d'investissement	366 +	CHF	-
Zusätzliche Abschreibungen	Amortissement supplémentaires	389 +	CHF	-
Einlagen in das Eigenkapital	Diminution du capital propre	4490 -	CHF	-323 918
Entnahmen aus dem Eigenkapital		489 -		
Selbstfinanzierung	Autofinancement		CHF	-
Nettoinvestitionen	Investissement net			
Ergebnis Investitionsrechnung	Résultat du compte d'investissement		CHF	1 352 000
Finanzierungsergebnis	Résultat financier		CHF	-1 352 000
(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)				

4 Budget

4.1 Zusammenfassung Gliederung nach Sachgruppen Erfolgsrechnung

Budget

Résumé de la structure selon les comptes produits du compte d'exploitation

		Rechnung / Comptes		Budget		Budget	
		2022		2023		2024	
30	Personalaufwand	Charges de personnel	CHF 3 552 496	CHF 3 965 832	CHF 4 267 390		
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	CHF 1 906 947	CHF 2 543 075	CHF 2 523 211		
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	Amortissements du patrimoine administratif	CHF 73 534	CHF 22 550	CHF 80 314		
34	Finanzaufwand	Charges financières	CHF 5 636	CHF 35 000	CHF 15 000		
35	Finanzertrag	Revenus financiers	CHF -	CHF 90 000	CHF -		
36	Transferaufwand	Charges de transfert	CHF 1 217 370	CHF 1 186 892	CHF 1 469 186		
37	Durchlaufende Beiträge	Subventions à redistribuer	CHF -	CHF -	CHF -		
38	Ausserordentlicher Aufwand	Charges extraordinaires	CHF 235 859	CHF -	CHF -		
			CHF 6 991 841	CHF 7 843 349	CHF 8 355 100		
40	Fiskalertrag	Revenus fiscaux	CHF -8 200 139	CHF -7 173 428	CHF -7 316 901		
42	Entgelte	Taxes / Remboursements	CHF -159 108	CHF -28 340	CHF -27 575		
43	Verschiedene Erträge	Revenus divers	CHF -187 984	CHF -96 440	CHF -108 650		
44	Finanzertrag	Revenus financiers	CHF -251 098	CHF -290 160	CHF -267 920		
45	Ergebnis aus der Finanzierung	Résultat financier	CHF -	CHF -90 000	CHF -		
46	Transferertrag	Revenus de transfert	CHF -332 547	CHF -148 649	CHF -150 000		
47	Durchlaufende Beiträge	Subventions à redistribuer	CHF -	CHF -	CHF -		
48	Ausserordentlicher Ertrag	Revenus extraordinaires	CHF -30 540	CHF -	CHF -		
			CHF -9 161 417	CHF -7 827 017	CHF -7 871 046		
	37,47: Pfarreigeld	37, 47: Fonds curiaux					
	Ergebniss	Résultat	CHF -2 169 576	CHF 16 332	CHF 484 054		

5 Investitionsrechnung

5.1 Zusammenfassung Investitionsrechnung nach funktionaler Gliederung

Compte d'investissement

Résumé du compte d'investissement selon la structure fonctionnelle

		Rechnung / Comptes		Budget		Budget	
		2022		2023		2024	
504	Hochbauten	Constructions	CHF -	CHF 680 000	CHF 1 352 000		

6 Neubewertung vom Finanzvermögen

BSG 170.111, Art T2-3

Das Finanzvermögen wird bei der Einführung von HRM2 neu bewertet.

Der Neubewertungsgewinn wird in die Neubewertungsreserve eingelegt. Die Neubewertungsreserve wird ab dem sechsten Jahr nach Einführung von HRM2 in der Gemeinde linear innerhalb von fünf Jahren zu Gunsten des Bilanzüberschusses aufgelöst. Die Gemeinden können mittels Reglement vorschreiben, dass die Neubewertungsreserve gar nicht oder innerhalb eines längeren Zeitraums vorgesehen aufgelöst wird.

Keine neue Bewertung im Moment

7 Antrag des Kirchgemeinderates

- a) Die Kirchensteueranlage für das Rechnungsjahr 2024 sei auf 0.23 zu belassen.
- b) Genehmigung Budget 2024:

Réévaluation du patrimoine financier

RSB 170.111, art T2-3

Le patrimoine financier est réévalué au moment de l'introduction de MCH2.

Le gain résultant de la réévaluation est attribué à la réserve liée à la réévaluation du patrimoine financier. Dès la sixième année suivant l'introduction du MCH2 dans la commune, la réserve liée à la réévaluation du patrimoine financier est dissoute de manière inéaire en faveur de l'excédent du bilan dans un délai de cinq ans. Les communes peuvent prévoir par voie de règlement le maintien de la réserve liée à la réévaluation du patrimoine financier, ou alors sa dissolution sur une plus longue période que celle qui est définie.

Pas de réévaluation pour le moment

Proposition du conseil de paroisse

De laisser inchangée la quotité de l'impôt paroissial pour l'année 2024 à 0.23
Acceptation du budget 2024:

		Aufwand		Ertrag	
Gesamthaushalt	Résultat global	CHF	8 355 100	CHF	-7 871 046
Aufwandsüberschuss	Exédent de dépenses	CHF	484 054		

Der Kirchgemeindeversammlung wird beantragt, das Budget zu genehmigen.

L'assemblée de paroisse est priée d'approuver le budget

Biel-Bienne, 3.10.2023

Kirchgemeinde Biel und Umgebung

Paroisse de Bienne et environs

Gabriele di Francesco
Kirchgemeinde Präsident
Président du conseil de paroisse

Pascal Bord
Verwalter
Administrateur

Budget 2024

2022	2023	2024	Δ			
IST	Budget	Budget	2024/2022			
3 552 496	3 965 832	4 267 390	7.6%	30	Charges de personnel	Personalaufwand
1 906 947	2 543 075	2 523 211	-0.8%	31	Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	Sach- und übriger Betriebsaufwand
73 534	22 550	80 314	256.2%	33	Amortissements du patrimoine administratif	Abschreibungen Verwaltungsvermögen
-	90 000	-	-100.0%	35	Attributions aux fonds et financements spéciaux	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen
1 217 370	1 186 892	1 469 186	23.8%	36	Charges de transfert	Transferaufwand
-	-	-		37	Subventions à redistribuer	Durchlaufende Beiträge

-8 200 139	-7 173 428	-7 316 901	2.0%	40	Revenus fiscaux	Fiskalertrag
-159 108	-28 340	-27 575	-2.7%	42	Taxes / Remboursements	Entgelte
-187 984	-96 440	-108 650	12.7%	43	Revenus divers	Verschiedene Erträge
-	-90 000	-	-100.0%	45	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen
-332 547	-148 649	-150 000		46	Revenus de transfert	Transferertrag
-	-	-		47	Subventions à redistribuer	Durchlaufende Beiträge

6 750 346	7 808 349	8 340 100	6.8%
-8 879 778	-7 536 857	-7 603 126	0.9%
-2 129 432	271 492	736 974	7.7%

Charges	Aufwand
Produits	Ertrag
Résultat des activités opérationnelles	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit

5 636	35 000	15 000	-57.1%	34	Charges financières	Finanzaufwand
-251 098	-290 160	-267 920	-8%	44	Revenus financiers	Finanzertrag
-245 463	-255 160	-252 920			Résultat financier	Ergebnis aus der Finanzierung

-2 374 895	16 332	484 054			Résultat opérationnel	Operatives Ergebnis
-------------------	---------------	----------------	--	--	------------------------------	----------------------------

235 859	-	-		38	Charges extraordinaires	Ausserordentlicher Aufwand
-30 540	-	-		48	Revenus extraordinaires	Ausserordentlicher Ertrag
205 319	-	-			Résultat extraordinaire	Ausserordentliches Ergebnis

-2 169 575.90	16 332.16	484 054.26
----------------------	------------------	-------------------

Résultat de l'exercice

Gesamtergebnis

	-2 169 575.90	16 332.16	484 054.26		
	2022	2023	2024		
	IST	Budget	Budget		
Compte	Montant	Montant	Montant	Description	Beschreibung
300	60 050.00	73 260.66	78 000.00	Autorités et commissions	Behörden und Kommissionen
301	2 266 202.45	2 489 025.32	2 754 697.68	Traitements du personnel administratif et d'exploitation	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals
302	562 603.45	589 421.60	576 655.99	Traitements des enseignants	Löhne der Lehrpersonen
304	-	-	-	Allocations	Zulagen
305	626 312.46	707 141.63	764 315.99	Cotisations de l'employeur	Arbeitgeberbeiträge
309	37 327.21	106 982.90	93 720.00	Autres charges de personnel	Übriger Personalaufwand
310	246 297.99	287 196.00	278 155.00	Charges de matériel et de marchandises	Material- und Warenaufwand
311	69 475.25	97 647.63	98 583.32	Immobilisations ne pouvant être portées à l'actif	Nicht aktivierbare Anlagen
312	264 576.25	279 315.00	277 888.00	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen
313	297 940.56	424 945.00	378 090.72	Prestations de services et honoraires	Dienstleistungen und Honorare
314	370 014.67	746 758.05	722 107.30	Gros entretien et entretien courant	Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt
315	79 476.75	88 650.00	135 950.00	Entretien des biens mobiliers et immobilisations incorporelles	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen
316	10 207.60	10 207.00	13 347.00	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren
317	63 969.45	118 590.20	102 529.50	Indemnités	Spesenentschädigungen
318	257 415.52	225 000.00	250 000.00	Rectifications sur créances	Wertberichtigungen auf Forderungen
319	247 572.83	264 766.00	266 560.00	Diverses charges d'exploitation	Verschiedener Betriebsaufwand
330	73 533.59	22 550.00	80 313.56	Immobilisations corporelles PA	Sachanlagen VV
331	-	-	#####		
332	-	-	-	Amortissements des immobilisations incorporelles	Abschreibungen Immaterielle Anlagen
340	5 635.70	35 000.00	15 000.00	Charges d'intérêts	Zinsaufwand
343	-	-	-	Charges pour biens-fonds, patrimoine financier	Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen
349	-	-	-	Différentes charges financières	Verschiedener Finanzaufwand
350	-	90 000.00	-	Attributions aux fonds et financements spéciaux enregistrés comme capitaux de tiers	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital
361	182 522.75	173 168.57	176 038.00	Dédommagements à des collectivités publiques	Entschädigungen an Gemeinwesen
363	1 034 847.24	1 013 723.88	1 293 147.70	Subventions à des collectivités et à des tiers	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte
364	-	-	-	Rectifications, prêts PA	Wertberichtigungen Darlehen VV
365	-	-	-	Rectifications, participations PA	Wertberichtigungen Beteiligungen VV
366	-	-	-	Amortissements, subventions d'investissement	Abschreibungen Investitionsbeiträge
370	-	-	-	Subventions à redistribuer	Durchlaufende Beiträge
389	235 859.37	-	-	Attributions aux capitaux propres	Einlagen in das Eigenkapital
400	-5 698 852.45	-5 741 197.30	-5 816 128.55	Impôts directs, personnes physiques	Direkte Steuern natürliche Personen
401	-2 501 286.60	-1 432 231.03	-1 500 771.96	Impôts directs, personnes morales	Direkte Steuern juristische Personen
402	-	-	-	Autres impôts directs	Übrige Direkte Steuern
424	-	-	-	Taxes d'utilisation et taxes pour prestations de services	Benützungsgebühren und Dienstleistungen
426	-159 108.05	-28 340.00	-27 575.00	Remboursements	Rückerstattungen
430	-187 984.14	-96 440.00	-108 650.00	Revenus d'exploitation divers	Verschiedene betriebliche Erträge
440	-42 284.80	-47 100.00	-41 500.00	Revenus des intérêts	Zinsertrag
443	-	-	-	Revenus des biens-fonds PF	Liegenschaftenertrag FV
444	33 461.15	-	-	Rectifications, immobilisations PF	Wertberichtigungen Anlagen FV
447	-242 274.60	-243 060.00	-226 420.00	Revenus des biens-fonds PA	Liegenschaftenertrag VV
448	-	-	-	Revenus des biens-fonds loués	Erträge von gemieteten Liegenschaften
449	-	-	-	Autres revenus financiers	Übriger Finanzertrag
450	-	-90 000.00	-	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux enregistrés comme capitaux de tiers	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital
460	-316 516.15	-148 648.95	-150 000.00	Quotes-parts à des revenus	Ertragsanteile
461	-	-	-	Dédommagements de collectivités publiques	Entschädigungen von Gemeinwesen
463	-	-	-	Subventions des collectivités publiques et des tiers	Beiträge von Gemeinwesen und Dritten
469	-16 031.00	-	-		
470	-	-	-	Subventions à redistribuer	Durchlaufende Beiträge
483	-30 540.35	-	-	#N/A	#N/A
489	-	-	-	Prélèvements sur les capitaux propres	Entnahmen aus dem Eigenkapital

Total	-2 169 575.90	16 332.16	484 054.26		
	2022	2023	2024		
	IST	Budget	Budget		
Compte	CHF	CHF	CHF	Description	Beschreibung
3000	58 050.00	65 260.66	70 000.00	Traitements, indemnités journalières et jetons de présence des membres des autorités et des commissions	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen
3001	2 000.00	8 000.00	8 000.00	Paielements à des membres des autorités et des commissions	Vergütungen an Behörden und Kommissionen
3010	2 266 202.45	2 489 025.32	2 754 697.68	Traitements du personnel administratif et d'exploitation	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals
3020	562 603.45	589 421.60	576 655.99	Traitements des enseignants	Löhne der Lehrpersonen
3050	169 895.01	189 435.96	205 801.56	Cotisations AVS, AI, APG, AC de l'employeur, frais administratifs	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten
3052	337 948.35	359 208.12	407 273.94	Cotisations de l'employeur aux caisses de pension	AG-Beiträge an Pensionskassen
3053	15 163.60	39 743.05	19 916.27	Cotisations de l'employeur aux assurances-accidents	AG-Beiträge an Unfallversicherungen
3054	59 813.30	79 440.85	82 984.57	Cotisations de l'employeur à la caisse de compensation pour allocations familiales	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse
3055	43 492.20	39 313.65	48 339.65	Cotisations de l'employeur aux assurances d'indemnités journalières en cas de maladie	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen
3090	23 719.65	82 042.90	69 780.00	Formation et perfectionnement du personnel	Aus- und Weiterbildung des Personals
3091	-	-	-	Recrutement du personnel	Personalwerbung
3099	13 607.56	24 940.00	23 940.00	Autres charges de personnel	Übriger Personalaufwand
3100	15 235.05	19 250.00	17 650.00	Matériel de bureau	Büromaterial
3101	63 352.30	69 150.00	69 150.00	Matériel d'exploitation, fournitures	Betriebs-, Verbrauchsmaterial
3102	140 716.45	135 400.00	149 015.00	Imprimés, publications	Drucksachen, Publikationen
3103	8 118.33	13 590.00	12 390.00	Littérature spécialisée, magazines	Fachliteratur, Zeitschriften
3104	12 654.11	17 535.00	16 000.00	Matériel didactique	Lehrmittel
3109	6 221.75	32 271.00	13 950.00	Autres charges de matériel et de marchandises	Übriger Material- und Warenaufwand
3110	29 722.40	50 911.44	49 691.44	Meubles et appareils de bureau	Büromöbel und Geräte
3111	6 355.70	3 887.16	6 287.16	Machines, appareils et véhicules	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge.
3113	17 068.40	23 459.94	24 210.63	Matériel informatique	Hardware
3118	16 328.75	19 389.09	18 394.09	Immobilisations incorporelles	Immaterielle Anlagen
3120	264 576.25	279 315.00	277 888.00	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen
3130	86 709.91	93 245.00	97 540.72	Prestations de services de tiers	Dienstleistungen Dritter
3131	-	103 000.00	78 000.00	Planifications et projections de tiers	Planungen und Projektierungen Dritter
3132	144 699.15	150 700.00	123 200.00	Honoraires de conseillers externes, experts, spécialistes, etc.	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.
3133	-	-	-	Charges d'utilisation pour l'informatique	Informatik-Nutzungsaufwand
3134	66 531.50	78 000.00	79 350.00	Primes d'assurance de choses	Sachversicherungsprämien
3144	370 014.67	746 758.05	722 107.30	Entretien des terrains bâtis et bâtiments	Unterhalt Hochbauten, Gebäude
3150	437.80	20 000.00	54 800.00	Entretien de meubles et d'appareils de bureau	Unterhalt Büromöbel und -geräte
3151	12 027.20	10 650.00	10 650.00	Entretien de machines, appareils, véhicules et outils	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge
3153	35 909.90	25 000.00	36 000.00	Entretien de matériel informatique	Informatik-Unterhalt (Hardware)
3158	31 101.85	33 000.00	34 500.00	Entretien des immobilisations incorporelles	Unterhalt immaterielle Anlagen
3160	10 207.60	10 207.00	13 347.00	Loyers et fermages des biens-fonds	Miete und Pacht Liegenschaften
3170	59 769.10	99 590.20	83 529.50	Frais de déplacement et autres frais	Reisekosten und Spesen
3171	4 200.35	19 000.00	19 000.00	Excursions, voyages scolaires et camps	Exkursionen, Schulreisen und Lager
3180	257 415.52	225 000.00	250 000.00	Rectifications sur créances	Wertberichtigungen auf Forderungen
3181	-	-	-	Pertes sur créances effectives	Tatsächliche Forderungsverluste
3198	247 572.83	264 766.00	266 560.00	Prestations d'église	Angebot Kirche
3199	-	-	-	Autres charges d'exploitation	Übriger Betriebsaufwand
3300	73 533.59	22 550.00	80 313.56	Amortissements planifiés, immobilisations corporelles	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen
3401	5 635.70	35 000.00	15 000.00	Intérêts passifs des engagements financiers à court terme	Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten
3409	-	-	-	Autres intérêts passifs	Übrige Passivzinsen
3501	-	90 000.00	-	Attributions aux fonds enregistrés comme capitaux de tiers	Einlagen in Fonds des FK
3611	154 379.75	143 468.57	146 338.00	Dédommagements aux cantons et aux concordats	Entschädigungen an Kantone und Konkordate
3612	28 143.00	29 700.00	29 700.00	Dédommagements aux communes et aux syndicats de communes	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindeverbände
3631	597 172.00	561 754.61	677 258.00	Subventions aux cantons et aux concordats	Beiträge an Kantone und Konkordate
3636	304 323.72	300 800.70	336 680.70	Subventions aux organisations privées à but non lucratif	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck
3637	12 193.80	7 700.00	59 700.00	Subventions aux ménages	Beiträge an private Haushalte
3638	121 157.72	143 468.57	219 509.00	Subventions à l'étranger	Beiträge an das Ausland
3706	-	-	-	Organisations privées à but non lucratif	Private Organisationen ohne Erwerbszweck
3893	268 860.00	-	-	Attributions aux préfinancements des capitaux propres	Einlagen in Vorfinanzierungen des EK
3894	-33 000.63	-	-	-	Einlagen in finanzpolitische Reserven
4000	-5 698 852.45	-5 741 197.30	-5 816 128.55	Impôts sur le revenu, personnes physiques	Einkommensteuern natürliche Personen
4010	-2 501 286.60	-1 432 231.03	-1 500 771.96	Impôts sur le bénéfice, personnes morales	Gewinnsteuern juristische Personen
4240	-	-	-	Taxes d'utilisation et taxes pour prestations de services	Benützungsgebühren und Dienstleistungen
4260	-159 108.05	-28 340.00	-27 575.00	Remboursements de tiers et participations de tiers aux frais	Rückerstattungen Dritter
4309	-187 984.14	-96 440.00	-108 650.00	Autres revenus d'exploitation	Übriger betrieblicher Ertrag
4400	-1 079.45	-100.00	-500.00	Intérêts des disponibilités	Zinsen flüssige Mittel
4401	-41 205.35	-47 000.00	-41 000.00	Intérêts des créances et comptes courants	Zinsen Forderungen und Kontokorrente
4430	-	-	-	Loyers et fermages, biens-fonds PF	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV
4440	33 461.15	-	-	Adaptations des titres aux valeurs marchandes	Marktwertanpassungen Wertschriften
4470	-144 330.00	-124 700.00	-159 720.00	Loyers et fermages, biens-fonds PA	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV
4471	-64 725.00	-114 960.00	-63 300.00	Paielements pour logements de service PA	Vergütung Dienstwohnungen VV
4472	-2 680.00	-3 400.00	-3 400.00	Paielements pour utilisation des biens-fonds PA	Vergütung für Benützungen Liegenschaften VV
4479	-30 539.60	-	-	Autres revenus des biens-fonds PA	Übrige Erträge Liegenschaften VV
4501	-	-	-	Prélèvements sur les fonds enregistrés comme capitaux de tiers	Entnahmen aus Fonds des FK
4505	-	-90 000.00	-	#N/A	#N/A
4600	-316 516.15	-148 648.95	-150 000.00	Quotes-parts aux revenus de la Confédération	Anteil an Bundeserträgen
4690	-16 031.00	-	-	Autres revenus de transfert	Übriger Transferertrag
4707	-	-	-	Ménages	Durchlaufende Beiträge von privaten Haushalten
4830	-30 540.35	-	-	#N/A	#N/A
4893	-	-	-	Prélèvements sur les préfinancements des capitaux propres	Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK